

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 55 (1993)
Heft: 9

Rubrik: SVLT ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informatik-Kurse im Winter 1993/94

Das Weiterbildungszentrum des SVLT bietet Ihnen EDV-Kurse zu einem unschlagbaren Preis-Leistungsverhältnis.

Die Informatik-Kurse werden im neuen Weiterbildungszentrum in einem angenehmen Kurslokal durch erfahrene Informatiker praxisnah erteilt. Es stehen 10 Arbeitsplätze mit neuen NCR-486 PCs zur Verfügung. Die

PCs sind mit DOS 6.0 und Windows 3.1 ausgerüstet. Entsprechend den Programmanforderungen lernen Sie sie unter DOS oder Windows 3.1 anwenden. Pro Arbeitsplatz und Teilnehmer steht ein PC zur Verfügung.

«Sich qualifizieren statt resignieren», der SVLT bietet Ihnen dazu die

«Weiterbildung nach Mass»

IEE Einführung in die EDV (3 Tage)

Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von Computer und Drucker und deren Zusammenspiel. Definition verschiedener Begriffe der Hardware. Erklärung des Betriebssystems MS-DOS. Üben der wichtigsten DOS-Befehle. Einsatz des PC mit Windows 3.1, Textsystem, Adressverwaltung und Hilfsprogrammen.

IEW Einführung in Windows 3.1 (2 Tage)

Windows 3.1 ist eine Benutzeroberfläche, welche durch ihre grafischen Elemente die Bedienung eines PC wesentlich erleichtert. Der Kurs vermittelt die Kenntnis zum Beherrschen der Fenstertechnik (Windows), Installieren und Aufrufen des Programmes, Durchführen von Systemveränderungen und Anwenden der verschiedenen Zusatzprogramme.

IDO DOS für Einsteiger (1 Tag)

Aufgaben des Betriebssystems, Umgang mit Disketten und Festplatten. Anwendung der gebräuchlichsten Befehle. Organisation einer Festplatte. Unterverzeichnisse anlegen und löschen. Information über Stapeldateien und die Datensicherung.

IBV Büroorganisation/Vereinsverwaltung (1 Tag)

Organisation eines auf PC-Einsatz ausgerichteten Büros: Führen einer Vereinsverwaltung mit PC und Verwaltungsprogramm, sowie Adressverwaltung, Fakturierung, Debitoren- und Finanzbuchhaltung.

IWW Textverarbeitung mit Word 5.5 - 6.0 und Word für Windows (Winword) 2.0 (2 Tage)

Installation und Konfiguration der Programme. Übersicht über die Grundfunktionen. Texte erstellen und überarbeiten. Integration von Grafiken. Layoutkontrolle. Einsatz der Rechtschreibprüfung und des Thesaurus. Erstellen von Textbausteinen, Serienbriefen und Adresstiketten.

IWO Works für Windows – Text, Kalkulation, Datenbank, Zeichnung, Grafik (2 Tage)

Installation und Konfiguration des Programmpaketes. Bedienung der verschiedenen Programmbausteine. Die Textverarbeitung, einfacher gehts kaum mehr. Die Tabellenkalkulation, ein Rechentalent das alle Bedürfnisse im geschäftlichen wie im privaten Bereich abdeckt. Die Datenbank für private und geschäftliche Daten aller Art. Die weiteren Möglichkeiten, Texte, Daten, Tabellen und Grafiken sind kombinierbar.

IDV PC-Programm für die Direktvermarktung (1 Tag)

Das Programm «Direkt» bringt Ordnung in den direkten Verkauf ab Hof und in den Verkauf auf Bestellung. Es gibt dem Direktvermarkter die Möglichkeit der professionellen Betreuung des Kundenstammes, des Rechnungswesens und der Zahlungskontrollen. Es ermöglicht die statistische Auswertung der Daten und führt so zu einer Erfolgskontrolle. Das Programm umfasst folgende Module: Adressverwaltung, Produkteangebot, Preislisten, Fakturierung, Umsätze, selektive Kundenbetreuung, Etikettendruck, Umsatzstatistik, Vorjahresvergleich.

IFI Grundlagen der Finanzbuchhaltung (2 Tage)

Repetition der wichtigsten Grundlagen der Finanzbuchhaltung. Erledigung der Buchhaltung mit dem PC und einem preisgünstigen Finanzbuchhaltungsprogramm. Eröffnen, Aufrufen, Ändern und Löschen von Konten. Erfassen, Ändern und Löschen von Buchungen. Gestalten eines Kontenplanes nach individuellen Anforderungen. Erfolgsrechnung, Bilanz und Budget mit Vorjahresvergleich. Einblick in die Debitoren- und Kreditorenverwaltung.

IDB Grundlagen der landwirtschaftlichen DfE-Buchhaltung (1 Tag)

Repetition der wichtigsten Grundlagen der DfE-Buchhaltung.

Erledigung der Buchhaltung mit dem PC und einem landwirtschaftlichen DfE-Buchhaltungsprogramm. Eröffnen, Aufrufen, Ändern und Löschen von Konten. Erfassen, Ändern und Löschen von Buchungen. Gestalten eines Kontenplanes nach individuellen Anforderungen. Erfolgsrechnung, Bilanz und Budget mit Vorjahresvergleich.

IAS Aufzeichnung zu Steuerzwecken für Landwirte (1 Tag)

Erläuterung der gesetzlichen Vorschriften. Aufzeichnung des Geschäfts- und Privatgeldverkehrs mittels eines erweiterten elektronischen Kassabuches. Eröffnen und Führen der Konten und der Kostenstellen nach freigewähltem Kontenplan.

Kurstabelle Winter 1993/94

Kursbezeichnung	Typ	Daten	Tage	**	Kosten
Einführung in die EDV	IEE01	6./7./13.12.93	3	K	Fr. 650.- (1'100.-)*
Einführung in die EDV	IEE02	13./14./20.12.93	3	K	Fr. 650.- (1'100.-)*
Einführung in die EDV	IEE03	31.1./1./7.2.94	3	K	Fr. 650.- (1'100.-)*
Einführung in die EDV	IEE04	17./18./24.2.94	3	K	Fr. 650.- (1'100.-)*
Einführung in die EDV Abend	IEE05	6./9./13./16./20.12.93	5A	K	Fr. 650.- (1'100.-)*
Einführung in Windows 3.1	IEW06	3./4.2.94	2	G	Fr. 450.- (800.-)*
DOS für Einsteiger	IDO07	8.2.94	1	G	Fr. 240.- (400.-)*
Büroorganisation/Verein	IBV08	9.12.93	1	G	Fr. 240.- (400.-)*
Text Word 5.5/6.0, Winword	IWW09	10./11.2.94	2	G	Fr. 450.- (800.-)*
Works für Windows	IWO10	21./22.12.93	2	G	Fr. 450.- (800.-)*
Works für Windows	IWO11	14./15.2.94	2	G	Fr. 450.- (800.-)*
Direktvermarktung	IDV12	2.2.94	1	G	Fr. 240.- (400.-)*
Grundlagen der Finanzbuchhaltung	IFI13	21./22.2.94	2	G	Fr. 450.- (800.-)*
Grundlagen der DfE-Buchhaltung	IDB14	10.12.93	1	G	Fr. 240.- (400.-)*
Aufzeichnung für Steuerzwecke	IAS15	17.12.93	1	G	Fr. 240.- (400.-)*

* Spezialpreis, wenn 2 Personen einen Computerarbeitsplatz gemeinsam belegen.

** Vorkenntnisse für den Kursbesuch: K = keine Vorkenntnisse, G = PC-Grundkenntnisse erforderlich

Die Kursunterlagen sind im Kursgeld inbegriffen. Zum Üben zu Hause kann nach Absprache ein Laptop gemietet werden.

Auf Anfrage organisieren wir auch spezielle Kurse für Gruppen, Firmen und Organisationen. Fragen Sie uns, wir machen Ihnen einen auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Vorschlag.

Detailprogramme und Anmeldeformulare:

SVLT-Zentralsekretariat,
Ausserdorfstr. 31, 5223 Riniken
Tel. 056 41 20 22, Fax 056 41 67 31

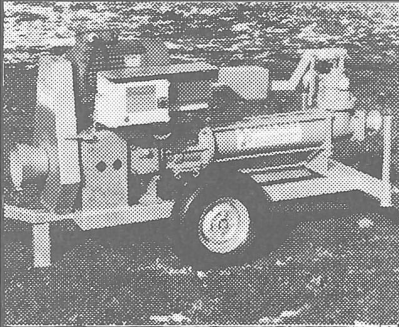
3. Landwirtschaftliche Softwareausstellung

INFOLA 93

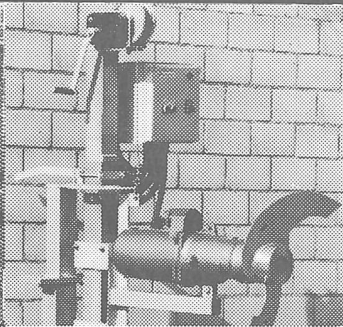
Das konzentrierte Zusammentreffen der massgebenden Anbieter mit einer interessierten Kundschaft aus der Landwirtschaft ist wie in den beiden Vorjahren auch das Hauptmerkmal der 3. Auflage der Softwareausstellung. Daher rührt das grosse gegenseitige Interesse an dieser zweitägigen Präsentation. Gegenwärtig läuft noch die Anmeldefrist. Bereits haben sich aber bereits gegen 20 Firmen ihren Platz an der INFOLA gesichert.

Die Ausstellung findet am 20./21. Oktober im Weiterbildungszentrum in Riniken AG statt.

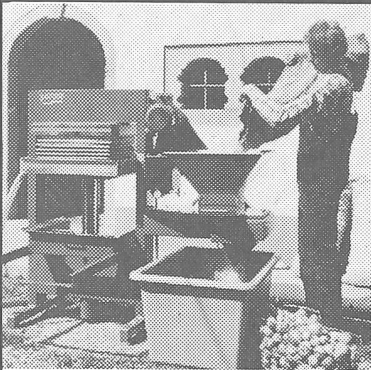
SCHNECKENPUMPE



TAUCHRÜHRWERK



MOSTEREIGERÄTE



MUSER/KOMPOSTIERER



Verlangen Sie unsere fachmännische Beratung oder eine unverbindliche Offerte!



A. WÄLCHLI
MASCHINENFABRIK AG
4805 BRITTNAU Telefon 062 51 88 66

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp., inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.-

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

**SCHÜTZE
DEINE
HAUT**

Zu verkaufen
Occasionen

Sämaschine Hassia
2,5 m

**Einzelkorn-
sämaschine Hassia**

Säulenbohrmaschine
neuwertig

**Flüssigfütterungs-
anlage mit Digital-
anzeige für max. 80 St.**

Telefon 041 731925

tsc-Holzspaltmaschinen

Schlag auf Schlag

Mammut-Modelle ab Fr. 1990.-. Hier nur zwei Modelle unseres grossen Angebotes.

Verschiedene Antriebe wie Elektro 220V oder 380V, Zapfwellen, Hydraulik- oder Elektro-Zapfwellen kombiniert.

◀ 4 t Spaltdruck
bis 55 cm Spalthöhe

16 t Spaltdruck ▶
bis 110 cm Spalthöhe

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt!



Weikart

Hch. Weikart AG
8152 Glattbrugg
Rohr-/Unterrietstrasse 2
Tel. 01/810 65 34/39
Fax 01/810 82 19



GELEGENHEIT

Zu verkaufen einige
leistungsstarke

MIG-Schutzgas- Schweissanlagen

Auslaufmodelle, teils schw. Fabrikat mit 2 Jahren Garantie, Zubehör gratis.

MIG170A Fr. 890.- (LP1480.-)

MIG230A Fr. 1290.- (LP2480.-)

MIG270A Fr. 1490.- (LP2780.-)

Rev. Occ. ab 680.-, u.a. Kompressoren ab 299.-, Metallkreissägen ab 890.-, Metallbandsägen ab 590.-, Bohrmaschinen ab 169.-, usw.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung, auch abends und samstags.

Auslieferung und Service ganze Schweiz.

Telefon 045 71 57 57 bis 20.00

Weiterbildungszentrum Riniken

Werkstattkurse Winter 1993/94

Datum:	Art der Kurse:	Typ:	Tage:
1993			
01.-02.11.	Sonnenkollektor für die Heubelüftung selber bauen (Impulsprogramm PACER)	MES4	2
03.-04.11.	Sonnenkollektor für die Heubelüftung selber bauen (Impulsprogramm PACER)	MES4	2
08.-09.11.	Hydraulische Anhängerbremse: Einbauen und Abstimmen eines Bausatzes	HAB	2
08.-12.11.	Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen	SER	5
10.11.	Motorsensen und Freischneider: Wartung und Reparatur	MSF	1
12.11.	Elektrische Geräte und Installationen im Haushalt	MES8	1
15.11.-24.12.	Werkstatt-Lehrgang/Kurskombination SER, SAL, SMK, LMR, TMR	K30	30
1994			
03.01.	Hofwerkstatt planen und einrichten	WHE	1
03.01.	Wasserversorgung in Haus und Hof Metall-/Kunststoffrohre	MES2	1
04.01.	Elektrizität in Haus und Hof, Installationsmaterial, -arbeiten	MES7	1
05.01.	Fingermäherwerke: Revision und Einstellung	LFM	1
05.01.	Wandrenovation mit Verputz, Abrieb, Plättli	MES6	1
06.01.	Doppelmesser-Mäherwerke: Revision und Einstellung	LDM	1
06.01.-07.01.	Umbau im Wohnhaus: Planung, Isolation, Vermeiden von Baufehlern	MES5	2
07.01.	Wandrenovation mit Verputz, Abrieb, Plättli	MES6	1
07.01.	Motorsägen, Ketten- und Schwertschneidwerkzeuge, Motorstörungen beheben	MSK	1
10.01.	Anstriche aussen und innen, tapezieren, Holzschutz	MES1	1
10.01.-13.01.	Autogensschweissen und -schneiden, Hartlöten und Verschleisschutz	SAL	4
10.01.-14.01.	Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen	SER	5
14.01.	Gelenkwellen, Ratschen, Kupplungen und Freiläufe reparieren	LGW	1
17.01.-28.01.	Traktoren zur MFK-Nachprüfung instandstellen, nachträgliche Erweiterung der hydraulischen und elektrischen Anlage	TMR	10
18.01.-21.01.	Autogensschweissen und -schneiden, Hartlöten und Verschleisschutz	SAL	4
25.01.	Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instandstellen	EFZ	1
27.01.	Elektrische Geräte und Installationen im Haushalt	MES8	1
01.02.-02.02.	Sonnenkollektoren für die Heubelüftung selber bauen	MES4	2
03.02.-04.02.	Sonnenkollektoren für die Heubelüftung selber bauen	MES4	2
07.02.-11.02.	Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen	SER	5
08.02.-11.02.	Autogensschweissen und -schneiden, Hartlöten und Verschleisschutz	SAL	4
14.02.-18.02.	Elektroschweissen mit Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen	SER	5
21.02.	Hydraulische Fernbedienung einbauen, Hydraulikzylinder reparieren	HFZ	1
22./23.02.	Hydraulische Anhängerbremse: Einbauen und Abstimmen eines Bausatzes	HAB	2
25.02.	Elektronik nachrüsten auf Traktor, Spritz-, Streu-, Säugeräte, Mährescher	ELT	1
28.02.	Elektrizität in Haus und Hof: Installationsmaterial, Installationsarbeiten	MES7	1
01.03.	Motorsensen und Freischneider: Wartung und Reparatur	MSF	1
02.03.-04.03.	Verschleisschutz und Reparatur durch Schweissen (Fortsetzung SER)	SEF	3
03.03.	Kleinmotoren 2- und 4-Takter: Einstellung und Reparatur	MKM	1
07.03.-08.03.	Hydraulische Anhängerbremse: Einbauen und Abstimmen eines Bausatzes	HAB	2
10.03.	Kunststoffe schweissen, Polyesterbeschichtung im Futtertrog, Dachrinnen und Abwasserleitungen verlegen	MES3	1
14.03.-16.03.	Mähreschertechnik: Einführung in Bedienung und Unterhalt	LMD	3
18.03.	Pressen: Kolbenführung und Messer einstellen, Knüpf-Entstörung	LPK	1
21.03.	Pressen: Kolbenführung und Messer einstellen, Knüpf-Entstörung	LPK	1
22.03.-24.03.	Mähreschertechnik: Einführung in Bedienung und Unterhalt	LMD	3

***Die Kurskombination K30 (vom 15.11.-24.12.1993) erstreckt sich über 30 Tage und ergibt eine umfassende Ausbildung in Elektro-, Autogensschweissen und Metallbearbeitung sowie betreffend Reparaturen und Wartungsarbeiten an Landmaschinen und Traktoren. Zu allen Wartungs- und Reparaturkursen können Maschinen mitgebracht werden.**

Die Kurse beginnen jeweils um 9 Uhr (folgende Tage um 8 Uhr) und enden um 17 Uhr).

Detaillierte Kursunterlagen und Anmeldeformulare:

SVLT, Postfach 55, 5223 Riniken
Tel. 056/41 20 22, Fax 056 41 67 31

Verlangen Sie für die INFORMATIK-KURSE des SVLT die speziellen Unterlagen und Kurslisten

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

Selber bauen, günstig bauen!

Wir vermitteln Ihnen zu günstigen Bedingungen:

- ☐ Isoliermaterialien
- ☐ Stalldeckenplatten
- ☐ Sperrholzplatten
- ☐ Spanplatten
- ☐ Holzschalung druckimprägn.
- ☐ Wellfaserzementplatten
- ☐ Rundholzverbinder

Bausysteme

- ☐ Rundholzbauweise
- ☐ Starrrahmenbauweise

Bitte senden Sie mir die Unterlagen zu den angekreuzten Themen.

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Bitte Anzeige ausschneiden und einsenden an:



LBA Brugg

Landwirtschaftliches Bau- und Architekturbüro LBA
Laurstrasse 10, 5200 Brugg
Tel. 056 32 51 22

Weitere Büros in: Brig 028 23 48 72,
Meikirch 031 829 31 31, Heiligen-
schwendi 033 43 27 02, Weinfelden
072 22 38 38, Trimmis 081 27 48 28,
Küssnacht a.R. 041 81 33 77, Sarnen
041 60 94 94, Cernier 038 53 18 58,
St. Gallen 071 25 19 11, Winterthur
052 213 16 41, Lausanne 021 617 74 71

Sie haben Erfolg

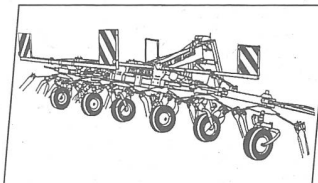
mit **STOLL**, den universell einsetzbaren, leistungsfähigen Maschinen.
Die technischen Neuerungen gewährleisten eine sichere Arbeitsweise.

STOLL-Schwader

- min-trans 1,60 m
minimale Transportbreite durch abnehmbare Zinkenträger
- Tangentiale Zinkenträgersteuerung
- Arbeitsbreiten von 2,85 bis 6,60 m

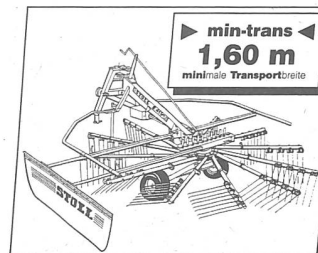
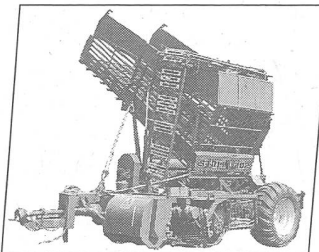
STOLL-Mähwerke

- Für Front- und Heckanbau
- Arbeitsbreiten 1,65 bis 2,70 m



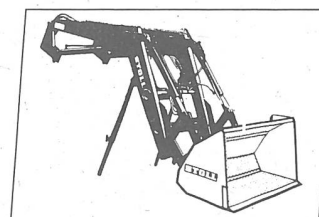
STOLL-Frontlader für jeden Traktor

- Elektrohydraulische Steuerung, Parallelführung elektr. abschaltbar
- Eilgang-Abkippsventil elektr. zuschaltbar
- Einstellbare Abkipps- und Senkgeschwindigkeit
- Wartungsfreundlich
- Niveau-Automatik, stellt das Werkzeug parallel auf den Boden



STOLL-Zettwender-Baureihe SPEED 580/680/900 Hydro

- Vollhydraulische Bedienung
- Zukunfts-Design in Kastenprofil-Bauweise
- Hydr. Feldrandräumen
- Schnelle Streuwinkelseinstellung
- Zinkenwinkelseinstellung



STOLL-Rübenroder

- Rotlift: weniger Erde – mehr Rübe
 - Einzelschwingende Rodekörper, schonend, verstopfungsfrei
 - Tragförderelevator – selbstreinigend und absolut steinunempfindlich
 - Kraftsparende Antriebe
 - Auch für Futterrüben einsetzbar
- Das Erfolgsprogramm**
1reihig bis 6reihig

Landtechnik Zollikofen

Eichenweg 39

3052 Zollikofen

Telefon 031 910 85 20

Neuentwicklung von GRAMMER!

Luftgefederter Fahrersitz LS44 / HB



- Horizontal- und Vertikalfederung
- verstellbare Bandscheibenstütze
- Kunstleder- oder Velourspolsterung



GRAMMER

Aupag AG GRAMMER-Fahrersitze
Steinhaldenstr. 14, 8954 Geroldswil
Telefon 01 748 46 00, Fax 01 748 47 56